

POINTS  
SPÉCIAL  
D'INTERETS:

- **Conférence 2016**
- **Base de données pour l'éducation**
- **Musées**
- **Et plus.....**



# Association Musées & Patrimoine Bâti

## Nouveau-Brunswick

BULLETIN D'ÉTÉ

### Mot du présidente

Chers amis et collègues,

L'été approche rapidement et je suis certaine que vous êtes tous occupés à vous préparer pour l'afflux de visiteurs.

J'ai adoré participer à la conférence de l'AMC à Halifax avec plusieurs autres représentants du Nouveau-Brunswick. J'ai aimé discuter avec des professionnels du monde muséal de partout au Canada et participer à plusieurs séances dont « Deaccessioning Demystified » avec Victoria Henry de la Banque d'art du Conseil des arts du Canada.

Comme je l'ai mentionné dans le bulletin du mois dernier, j'ai eu l'occasion de participer au panel organisé par Cynthia Wallace-Casey « Historical Thinking in Museums: Embracing a New Paradigm in Social Studies Education ». Jeanne-Mance Cormier du Musée acadien de l'Université de Moncton était l'animatrice du panel.

Comme plusieurs d'entre vous le savent, la base de données de la collection virtuelle n'existera plus et Janice Allen-Scott cherche un programme pour le remplacer. L'Association of Nova Scotia Museums gère la base de données électronique CollectiveAccess pour ses musées. CollectiveAccess est un programme électronique gratuit et à source ouverte de gestion de données qui peut être personnalisé selon les besoins de l'utilisateur.

Lors de la conférence de l'AMC, un groupe de notre conseil s'est réuni avec Karin Kierstead afin de discuter de la base de données Collective-

Access et le processus de transition vers le nouveau système pour nos musées. Nous nous sommes entendus que le programme respecterait les besoins de nos musées et serait également encore plus bénéfique puisqu'il serait accessible électroniquement. Nous prévoyons étudier cette possibilité avec le ministère du Patrimoine.

Nous sommes chanceux d'obtenir du financement du Programme d'aide aux musées pour continuer d'offrir notre programme de webinaires. Nous offrons des webinaires depuis trois ans maintenant et nous voulons le faire une quatrième année. Les anciens webinaires sont affichés sur le site Web de l'association et sont d'excellents outils de formation pour les employés et les bénévoles.

Siobhan et moi-même avons rencontré Nancy Boucher, sous-ministre adjointe du ministère de l'Éducation, afin de faire une démonstration de la base de données en ligne que nous avons créée pour les enseignants. Siobhan a étudié les objectifs du programme d'étude pour chaque niveau et a créé une base de données qui relie les objectifs aux programmes de vos musées. Cette base de données économisera énormément de temps aux enseignants lors de leur planification de cours.

Nancy nous a invitées à présenter notre base de données à un groupe d'environ 40 personnes, dont de hauts responsables de l'éducation des quatre districts scolaires anglophones (directeurs généraux et directeurs de l'éducation), au bureau de la direction du District scolaire anglophone South. Chantal et moi avons fait une présentation de 30 minutes sur le rôle potentiel des

musées en éducation et sur comment les enseignants peuvent se servir de la base de données pour créer des liens avec nous.

Le stage de Siobhan s'est terminé en avril. Elle a beaucoup aidé Chantal au bureau et avec les projets d'Ondago et de la base de données. Elle a accompli énormément de travail et nous en sommes très reconnaissants. Je lui souhaite bonne continuation dans ses études.

Enfin, j'aimerais mentionner quelques problèmes concernant le programme Stage d'emploi étudiant pour demain (SEED). Les changements au programme font en sorte qu'il est difficile pour plusieurs musées de planifier leurs activités estivales. Chantal et moi avons rencontré Daniel Mills, sous-ministre adjoint d'EPFT et Guy LaMarche, directeur général d'EPFT, pour discuter des changements et trouver une solution pour les musées.

Ils ont reconnu qu'il existe certains problèmes avec la nouvelle version du programme, surtout pour les régions rurales, et ont indiqué qu'ils étaient ouverts aux suggestions d'améliorations. Veuillez nous indiquer comment les changements au programme SEED vous touchent, soit de façon positive ou négative. Vos commentaires sont importants pour nos futures réunions avec le bureau du ministère d'EPFT.

Bon succès avec votre programmation estivale! J'adore avoir des nouvelles de vos musées, donc si vous passez par Fredericton cet été, venez me voir!

Sincères salutations,

Ruth Murgatroyd,

# Relations avec les Écoles

Par Ruth Murgatroyd

Je crois sincèrement que les groupes scolaires peuvent réellement profiter des visites de musées. Je crois aussi que les musées sont capables d'offrir de superbes programmes pour ces groupes. Malheureusement, cette association peut être difficile pour les deux organisations, puisque la planification et l'organisation des visites scolaires peuvent prendre beaucoup de temps et il faut penser aux coûts associés au transport et aux droits d'entrée.

Malgré ces défis, les élèves et les musées peuvent en tirer d'importants profits. Les visites de musées permettent d'enrichir le capital culturel des élèves, et en échange, les groupes scolaires permettent aux musées de cibler un autre genre de groupe, puisque les élèves ne fréquenteraient peut-être pas les musées par eux-mêmes.

Les musées fournissent une expérience interactive unique où l'on peut se rapprocher d'objets que nous ne voyons habituellement que dans des livres, dans des journaux ou à la télévision. Voir un panier d'origine autochtone en vrai est très différent que de le voir en image.

Visiter un musée et s'entourer d'artefacts et des descriptions qui les accompagnent peut donner une vie à ce qu'on apprend dans les écoles. Faire des apprentissages sur les Acadiens tout en étant entouré d'une exposition remplie d'artefacts liés à leur culture et leur patrimoine rend l'expérience bien plus intéressante pour les apprenants. Ils voudront en apprendre davantage.

Les musées peuvent aider les enseignants à combler les objectifs du programme en centrant les apprentissages sur les objets, les sites et les activités. Les apprentissages en salle de classe peuvent devenir plus vivants grâce à l'accès à la culture et au patrimoine. Les musées peuvent offrir une expérience plaisante et positive pour les enfants de tout âge et de tout niveau dans un environnement où ils se sentiront à l'aise de participer.

Les élèves peuvent faire une visite auto-guidée ou une visite guidée par un professionnel du monde muséal qui se spécialise dans le domaine. Ils peuvent également participer à des ateliers de manipulation afin de vivre une expérience tactile. Les musées peuvent aussi transporter certaines collections dans les écoles ou prêter une collection éducative aux enseignants.

Lorsque l'espace est disponible, les musées peuvent offrir d'afficher les œuvres d'élèves ou d'impliquer les écoles dans la conception d'une exposition. Sinon, ils peuvent préparer une exposition dans les écoles pour que tous les élèves aient accès aux artefacts, au lieu de se limiter à une classe ou à un niveau.

Lorsque l'occasion se présente, j'aime proposer de l'aide aux devoirs pour aider les élèves, surtout lorsque c'est le temps des foires patrimoniales. J'ai aussi été juge pour plusieurs foires patrimoniales et j'ai pris le temps de parler aux élèves de leur recherche et de les encourager à visiter le musée.

Au Musée de la région de Fredericton, nous allons tenter quelque chose de nouveau dans le cadre de nos efforts de création de programmes scolaires. Nous allons créer une salle de classe virtuelle pour rassembler le musée et les élèves. Notre objectif est d'offrir des séances en salle de classe et des visites virtuelles aux élèves partout dans la province, et possiblement même au Canada, grâce aux technologies modernes. Cela nous permettra d'avoir de multiples interactions avec une classe, de voir plusieurs artefacts et d'éliminer le problème de transport.

Avec la technologie moderne, nous avons l'occasion d'engager les élèves de plusieurs façons qui n'auraient jamais été possibles il y a 20 ans. Pour que les groupes scolaires puissent profiter des musées, nous devons être flexibles et nous servir des ressources à notre portée, de faible et de haut niveau technologique. La technologie peut nous aider à surmonter plusieurs obstacles, à toucher plus d'élèves et à réussir à les engager de façons intéressantes.

Je crois que les groupes scolaires bénéficient énormément de visites de musées et que les musées ont la responsabilité d'offrir d'excellents programmes. Nous avons plusieurs options pour partager nos connaissances, donc servons-nous-en!



Nouveau-Brunswick



Conférence de l'AMC  
.....  
Nous avons passer la semaine à apprendre, partager et faire du réseautage pour rendre notre musées à jour. Nous avons des plans de partager cetter information avec vous.



La Conférence de l'AMC a été emballé avec tant de possibilités de perfectionnement professionnel intéressantes ici que quelques exemples:

**Solutions Média Sociaux pour Musée**

**. Parmi les sujets abordés:**

- \* **Pour commencer avec les médias sociaux: stratégie, objectifs, la valeur!**
- \* **Contenu, le contenu, le contenu: Le développement du contenu pour le développement social, ce qui se passe où?**
- \* **Campagnes, comment et pourquoi: Lancement d'une campagne de médias sociaux**
- \* **Analytics, ce qui importe et comment la communiquer: KPI, ROI et médias sociaux métriques**

**Et plus encore.....**

- \* **L'apprentissage de nos erreurs**
- \* **Comment arriver à un niveau de visiteurs engager pour amasser des fonds**
- \* **Ne pas y aller seul! Obtenez l'inspiration et construit vous-même un réseau!**
- \* **Petits musées, Gros rêves**

# PRIX

## Temps de désigner avant le 9 septembre 2016

L'AMNB demande des mises en candidatures d'individus méritants pour les prix annuels par l'entremise du comité de remise des prix.

Les mises en candidature peuvent être soumises par tout membre de l'AMNB

La date limite pour la réception des candidatures : 9 septembre

Présentation : Les prix seront décernés le jeudi en soirée.

Les soumissions doivent être faites par la poste ou par courriel au:

Comité des prix de l'AMNB  
163, rue St John  
Fredericton, N-B E3B 4A8  
courriel à : [info@amnbc.ca](mailto:info@amnbc.ca)

Catégories : les prix de l'AMNB sont distribués dans les quatre catégories suivantes :

1. Prix du quart de siècle — individuel — décerné chaque année
2. Prix de mérite – individuel — décerné chaque année
3. Prix de distinction – dans le cadre de projets d'une organisation — décerné chaque année
4. Prix de Fondation — individuel à la discrétion du conseil d'administration

### 1) Prix du quart de siècle

Décerné à un bénévole pour un service à long terme de qualité exceptionnelle envers la communauté du patrimoine.

Le AMNB souhaite rendre hommage aux bénévoles ayant 25 ans ou plus de service; cela mérite une reconnaissance particulière.

N.B. Les professionnels du patrimoine qui ont rendu des services bénévoles sont admissibles à ce prix

### 2) Prix de mérite

Décerné pour une contribution exceptionnelle dans le domaine du patrimoine.

L'AMNB tient à remercier une contribution individuelle qui n'implique pas nécessairement un service à long terme, néanmoins mérite une reconnaissance particulière. (par ex: le prix peut être accordé à un individu dont les idées originales, la recherche et les résultats de présentation ont mené à l'achèvement d'un projet déterminé). Les organisations ne sont pas admissibles pour le Prix de mérite.

### 3) Prix de distinction (organisation)

Pour les réalisations exceptionnelles (par ex: la réussite d'un projet ambitieux, ou une contribution à long terme (par ex: projet de restauration du patrimoine ou le renouvellement d'une exposition) par une organisation membre de l'AMNB.

L'AMNB souhaite reconnaître la contribution des organisations membres qui ont apporté une contribution significative à la préservation du patrimoine dans la province du Nouveau-Brunswick.

### 4) Prix de fondation

Décerné selon la discrétion du conseil d'administration à un individu pour une contribution exceptionnelle envers la population du Nouveau-Brunswick. Le conseil d'administration de l'AMNB peut, de temps à autre, décider de reconnaître une seule ou une série de contributions exceptionnelles d'un individu envers leur communauté ou à la province dans son ensemble avec la présentation du Prix de fondation. Le Prix de fondation ne se limite pas aux membres de l'AMNB. Le prix peut être décerné à une personne ou une organisation, soit bénévole ou professionnelle. Le Prix de fondation ne sera pas nécessairement remis chaque année.



Veillez trouver les formulaires sur notre site web au :  
<http://www.amnb.ca/nomination-formnomination-de-prix/?lang=fr>

# Conférence 2016

## Établir des liens

La planification va bon train pour la conférence 2016 de l'Association des musées et du patrimoine bâti du Nouveau-Brunswick (AMPBNB), qui aura lieu à Saint John du mercredi 26 au vendredi 28 octobre.

La participation d'un des conférenciers invités, M. Tom Urbaniak, président de la Fiducie nationale du Canada, est confirmée pour le vendredi matin. Tom Urbaniak, Ph. D., est politologue à l'Université du Cap-Breton et il enseigne aussi en développement économique communautaire au programme de MBA de ce même établissement. Son travail recoupe la politique sur la conservation du patrimoine, le développement économique communautaire, la politique sociale et la gouvernance des organismes à but non lucratif. Auteur de quatre livres, M. Urbaniak a proposé la création du premier fonds renouvelable du domaine patrimonial de la Nouvelle-Écosse et a joué un rôle dans l'établissement de la Sydney Architectural Conservation Society pour l'administration du fonds. Il a encouragé la section néo-écossaise d'Habitat pour l'humanité à participer aux rénovations visant à atténuer la crise des bâtiments vacants de la municipalité régionale de Cap-Breton. M. Urbaniak est membre du conseil du Heritage Trust of Nova Scotia. Son discours traitera de la régénération du patrimoine en profitant des fêtes du 150e anniversaire du Canada.

Les séances du mercredi matin et du jeudi matin auront lieu au Musée du Nouveau-Brunswick. Diverses discussions d'experts et présentations aborderont des sujets pertinents pour le secteur des musées communautaires et du patrimoine bâti du Nouveau-Brunswick contemporain. Merci à tous les gens qui ont fait des propositions de présentations. Elles sont à l'étude et d'autres renseignements suivront au cours du mois.

Le mercredi après-midi, les ateliers porteront sur des sujets « pratiques » tels que les techniques de présentation d'exposition et le soin des collections. Pour ceux et celles qui s'occupent d'immeubles patrimoniaux, Jim Bezanon dirigera un atelier de maçonnerie. Jeudi après-midi sera consacré à la visite de musées et de bâtiments patrimoniaux du centre-ville de Saint John, pour constater les résultats de projets récents de développement, de programmes et d'autres initiatives.

Naturellement, une partie importante de la conférence de l'AMPBNB donne la chance de rencontrer des membres de partout dans la province et d'ailleurs, sans oublier le volet social qui facilite le réseautage! La réception d'accueil du mercredi soir aura lieu à la nouvelle galerie Buckland Merrifield, installée dans un immeuble patrimonial réaffecté. Jeudi soir, le banquet annuel aura lieu « sous les baleines » au Musée du Nouveau-Brunswick. Réservez ces dates : du 26 au 28 octobre à Saint John! D'autres renseignements et les formulaires d'inscription suivront début juillet. Les mises à jour sont faciles à suivre en allant à la section de la conférence 2016 sur la page Facebook de l'AMPBNB.

Au plaisir de vous voir à Saint John en octobre!

Jane Fullerton et Joan Pearce, coprésidentes du comité organisateur

## Restigouche Regional Museum

Il y a quelques semaines, le Musée régional de Restigouche a commencé à travailler avec la Fiducie nationale du Canada sur un projet de financement participatif afin d'aider à convertir l'ancien palais de justice et l'ancienne prison à Dalhousie pour devenir le nouvel emplacement du musée. Les structures datent de 1924 et 1891, respectivement. Elles sont reliées par un court passage, donc forment un seul édifice. C'est ici qu'a eu lieu la dernière pendaison au Nouveau-Brunswick. En décembre 1957, Joseph Richard s'est dirigé de l'ancienne prison au passage (qui servait également de bureau du shérif) et on a exécuté sa peine de mort. L'endroit où on plaçait la porte peut encore être vu du sous-sol.

Les bâtiments ont une vue sur un parc qui se situe au centre de la rue principale de Dalhousie. Ils sont entourés de structures qui figurent dans le répertoire des lieux patrimoniaux de la ville et ont été proposés comme sites patrimoniaux provinciaux.

Le projet se sert du programme Ce lieu importe de la Fiducie nationale, dont l'objectif est d'amasser des fonds pour des projets de restauration ou de réutilisation afin que le patrimoine bâti soit préservé pour les générations à venir.

Nous pensons être le premier musée au Nouveau-Brunswick à nous servir de ce programme. Les membres de l'AMPBNB peuvent nous aider en contribuant, en partageant nos publications Facebook ou en aimant notre page « Restigouche Regional Museum ».

Visitez le <http://bit.ly/1OL8WAA> pour en apprendre davantage sur notre projet.



# Piano Mullen Young Aliénation

Par Ruth Murgatroyd

Selon les directives du comité des collections de la Société historique York-Sunbury et du conseil d'administration, le Musée de la région de Fredericton a entamé le processus du retrait de l'inventaire du piano Mullen/Young (1992.22.1) actuellement entreposé dans les installations des collections du ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture du Nouveau-Brunswick. Cette décision a été prise lorsque nous avons appris que le ministère du Patrimoine ne pouvait plus entreposer l'artefact en notre nom, ainsi qu'en raison de l'espace d'entreposage limité pour de gros meubles au musée.

Le piano rectangulaire (6 pi 3 po sur 36 po sur 36 po) à quatre pattes très découpées et à finition de bois de rose a été fabriqué à Kingston, en Ontario, par John C. Fox. Les pianos Fox sont d'excellents exemples du travail d'artiste du 19<sup>e</sup> siècle. Il a fabriqué des pianos dans l'Ouest canadien (ou l'Ontario) de 1862 à 1868, où il a joint sa firme à la Weber Piano Company à Kingston.

Le piano avait été donné à Eliza Jane Sommerville (ou Summerville) lorsqu'elle a épousé le révérend James Scott Mullan (ou Mullen) le 24 mars 1862 à Clark, en Ontario. Elle l'a emporté avec elle lorsqu'elle et son mari ont déménagé à Stanley, au Nouveau-Brunswick, en 1882. Son mari est devenu l'un des ministres presbytériens les plus connus de la province. Plusieurs de ses sermons, livres de comptes, documents personnels, manuscrits et essais personnels sont conservés dans les archives de l'Université du Nouveau-Brunswick.

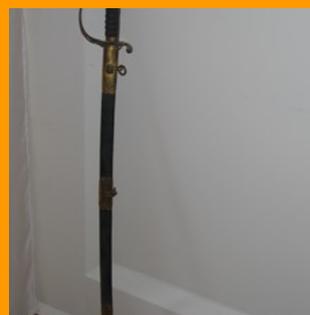
James et Eliza ont eu huit enfants : quatre fils et quatre filles. Leur fille Jane Ann Mullan (ou Jenny) est née le 12 juillet 1864 à Newton, en Ontario. Elle a épousé John A. Young (1854-1934) de Taymouth dans l'église de son père, le 15 septembre 1886. Ils ont eu neuf enfants.

John Alexander Young (ou Jack) a hérité du piano de sa mère, Jenny Mullan. Jack est né le 25 septembre 1908 à Taymouth. Son premier mariage était avec Phyllis Maude Robinson, qui est décédée en 1951. Il a ensuite épousé Tina Young (ou Eglantine). Jack a eu deux enfants : Elizabeth et Steven. Après une carrière au sein de l'Aviation royale canadienne et à Papiers Fraser, Jack est décédé le 16 avril 1999 à Fredericton.

Le déménagement, ses frais et tout autre frais relié seront la responsabilité de l'institution qui accueillera le piano. La date limite pour faire part de son intérêt est le 4 juillet.

Voici l'épée officielle d'Alexander T. Paul, shérif en chef de 1865 à 1883. Elle m'a été donnée par ma mère, qui était la fille de Paul et Isabel Boone de St. Andrews, au Nouveau-Brunswick, Paul était le fils d'Harriet Paul et de Samuel William Ross Boone. Lorsque ma mère m'a donné cette épée, elle m'a demandé de lui trouver un bon propriétaire si je ne voulais pas la garder. Si un de vos musées s'y intéressait, je serais heureux de vous la donner.

Respectueusement,  
Andrew Paul Pratt



# Quick Deaccessioning Questionnaire for Canadian Institutions (Seulement en anglais)

## Questionnaire Consent Form

Researcher's information  
Sarah Durham  
sarah.c.durham@gmail.com  
sd400@student.le.ac.uk

07/June/2016

The Deaccessioning Questionnaire seeks to develop a better understanding of Deaccessioning Policies and Practices in Heritage Institutions. Through this questionnaire I will be able to find out about the approximate volume of deaccessioning taking place, and the approximate number of institutional deaccessioning policies in place. The questionnaire is administered to people who actively work in the heritage field and takes approximately five minutes to complete. The outcomes of this survey will be presented in my dissertation and can be made available to interested parties.

Your responses will not be anonymized, unless specifically requested. Any details you provide that identify specific institutions will not be modified unless specifically requested. The intention of this questionnaire is to identify what kinds of institutions are deaccessioning and employ deaccessioning policies. By completing and returning the questionnaire, you agree that:

- Your responses are interpreted and used for the purposes stated above
- Any presentation of your responses can include your name and/or your institutions name
- You are free to withdraw from the study by contacting the researcher named at the top of this form until 24/June/2016

If you have any questions about the ethical conduct of this research please contact the Museum Studies Research Ethics Officer, Dr Giasemi Vavoula, on gv18@le.ac.uk.

By putting my name to this form I acknowledge that I have read and agree to the above information and consent to complete this questionnaire.

Thank you.  
(Participant's Name)

See next page for questionnaire

# Quick Deaccessioning Questionnaire for Canadian Institutions (Seulement en anglais)

## Deaccessioning Questionnaire

### Section 1: General Personal and Institutional Information

Participant's Name:

Position Title:

Name of Organisation:

Website:

Size of Organisation:

Type of Collections (Please highlight all that apply): Fine Art / Decorative Art / Ethnographic / Archaeological / History / Natural History / Geological / Science/ Other\*

\*If 'Other' please list those types not included in this survey:

### Section 2: Deaccessioning at your institution

Does your organisation have a deaccessioning policy? Y / N

When was the policy last reviewed (please provide the year)? :

Has your organisation deaccessioned items from the collection? Y / N

When was the last time an object was deaccessioned (year)? :

Please indicate the method of the last deaccession:

Do you find your deaccessioning policy efficient/appropriate for your institution and your collections? Y / N

Would you/your organisation be interested in participating in a more in depth discussion on deaccessioning? Y / N

# LA MONNAIE ÉLECTRONIQUE DÉCHIFFRÉE

Le Musée de la Banque du Canada est à la recherche d'un musée qui souhaiterait accueillir notre exposition itinérante intitulée « La monnaie électronique déchiffrée ». Cette exposition est couramment disponible de janvier 2017 jusqu'à 2019. Pour connaître notre offre, veuillez communiquer avec Louise-Anne Laroche. Nous espérons avoir de vos nouvelles!

Elle se trouve dans vos cartes-cadeaux, peut-être même dans votre laissez-passer d'autobus. Elle commence à apparaître sur nos téléphones. Jusqu'où ce phénomène ira-t-il? Pourquoi la Banque du Canada s'intéresse-t-elle à cette question? Venez jeter un coup d'œil à la récente origine et au proche avenir de la monnaie électronique, dans la nouvelle exposition dynamique du Musée de la Banque du Canada.

Attendez-vous à des stations interactives à la fine pointe et à un contenu visuel tout aussi spectaculaire qu'informatif. Suivez le trajet de votre argent – de l'achat jusqu'à son dépôt – dans divers systèmes de paiement traditionnels et électroniques.

Examinez plus de 60 objets illustrant les moyens de paiement utilisés par les Canadiens depuis 200 ans. Des jetons aux plus récents précurseurs de la monnaie électronique, ces objets, à une époque ou à une autre, en ont laissé plus d'un sceptique, tout comme Bitcoin aujourd'hui.

L'exposition propose aussi plusieurs modules interactifs :

- jeu de minage de bitcoins pour deux joueurs permettant d'en apprendre davantage sur cette activité;
- tableau chronologique interactif;
- brève animation vidéo sur Bitcoin, la première cryptomonnaie (on y apprend comment les utilisateurs achètent de la cryptomonnaie, s'en servent pour effectuer des paiements ou en gagnent);
- système de cartes de paiement accompagné d'une carte interactive et de quatre écrans présentant une foule de renseignements sur les différents modes de paiement;
- jeu-questionnaire interactif.

L'exposition « La monnaie électronique déchiffrée » comporte également deux programmes scolaires à l'intention des élèves du secondaire. Ces programmes sont en lien avec les cours de mathématiques et de sciences sociales donnés dans toutes les écoles au Canada.

Occupant une superficie de 1 400 à 2 000 pieds carrés, l'exposition itinérante se monte rapidement et facilement. Nous avons conçu du matériel promotionnel pour en faire la publicité, notamment un échantillon de cartons promotionnels et d'affiches publicitaires.

L'exposition s'adapte à divers locaux et offre un large éventail d'expériences qui sauront éveiller l'intérêt des visiteurs de tous âges.

Pour obtenir de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec Louise-Anne Laroche, chargée de projet, Programme des expositions itinérantes, au 613 782-8050 ou à l'adresse [expo-itinerantes@banqueducanada.ca](mailto:expo-itinerantes@banqueducanada.ca).

POUR EN SAVOIR PLUS nos expositions itinérantes, veuillez consulter notre site Web à l'adresse <http://www.museedelabanqueducanada.ca/exploration/expositions/expositions-itinerantes>.

# Société des musées de sciences et technologies du Canada

Certaines informations d'introduction sur nos petites expositions. Tous sont présentés en anglais et en français. Ces interants présentent des fiches d'information pour chacun des éléments suivants peuvent être téléchargés à partir de notre site Web <http://techno-science.ca/en/museums/exhibitions-at-the-museums.php>. Nous avons également des plans d'interprétation pour certains de ces intererant avec des photos que nous pourrions partager si quelqu'un est intéressé par le contenu spécifique, des composants, des activités interactives, etc.

## Du Musée de l'agriculture et de l'alimentation du Canada

La science a bon goût : Vivez une expérience stimulante en entrant dans un grand « garde-manger » où vous découvrirez ce qui détériore la nourriture et apprendriez sur les différentes méthodes de préservation des aliments. Cette exposition est vraiment interactive, des programmes et activités d'éducation sont inclus, 1000 pi<sup>2</sup>, l'exposition peut être adapté de configuration différente, l'entreposage est non requis pour l'emballage de livraison. L'installation d'un jour avec une équipe de 3 à 4 personnes. \$2700 par période de trois mois + frais de transport + les impôts. Disponible en 2018.

<http://museeaac.techno-science.ca/fr/a-voir/exposition-la-science-a-bon-gout-itinerante.php>

Les légumineuses : Le partenaire idéal, exposition itinérante pour célébrer l'année internationale des légumineuses en 2016.

Cinq petits modules, 100 pi<sup>2</sup>, l'exposition peut être adaptée de configuration différente, l'emprunt et la livraison sont gratuits. Une à deux heures d'installation avec deux personnes. L'entreposage non requis. Des programmes et activités d'éducation sont inclus. Disponible en octobre 2016.

## Du Musée de l'aviation et de l'espace du Canada

### Sur la piste des monarques

Un voyage photographique du papillon monarque du Canada au Mexique. 300 pi<sup>2</sup>, \$600 par mois plus les frais de transport. L'exposition est disponible du mois d'octobre 2016 au mois de juin 2018 (Veuillez consultez le calendrier de disponibilité ci-dessous).

<http://museeaec.techno-science.ca/fr/a-voir/exposition-sur-la-piste-des-monarques.php>

## Du Musée de sciences et de la technologies du Canada

### La Maison Énergie

Découvrez les types d'énergies qui alimentent vos vies dans la maison énergie. 200 pi<sup>2</sup>, \$2,100 par période de trois mois plus les frais de transport. Disponible dès maintenant! L'exposition est disponible du début du mois de juin jusqu'au mois d'octobre 2016 et après novembre 2016.

<http://museestc.techno-science.ca/fr/a-voir/exposition-maison-energie.php>

### ***Atelier de perfectionnement professionnel de l'ICC : Le nettoyage des couches picturales***

*L'Institut canadien de conservation (ICC) et le Centre de conservation du Québec (CCQ) sont heureux d'annoncer la tenue d'un atelier de perfectionnement professionnel de l'ICC intitulé Le nettoyage des couches picturales, qui se déroulera du 17 au 21 octobre 2016 dans les locaux du CCQ à Québec (Québec). L'atelier sera donné en français et la date limite pour s'inscrire est le 18 juillet 2016.*

***Inscrivez-vous tôt, car les places sont limitées!***

## Fredericton Heritage Trust

Fredericton Heritage Trust offre des visites de jardins des quartiers patrimoniaux de la ville depuis 1998. Cet événement maintenant bisannuel s'appelle Dooryards Tour. De cette façon, les propriétaires de jardins se sentent moins comme s'ils ont un jardin d'exposition, même si c'est le cas! L'événement touche la nomenclature typique des Maritimes pour l'arrière-cour. La dernière visite, en 2014 après les effets dévastateurs de la tempête Arthur, a été d'une grande inspiration pour nous tous et a su démontrer la résilience des gens de Fredericton. La visite a été un énorme succès.

Les bénévoles invitent les participants à vivre l'expérience et à profiter du moment en circulant entre les maisons patrimoniales. Des jardins urbains modestes aux énormes lits abondants, les participants pourront apprécier des merveilles florales – lis, lilas, liatride, lysimaque, ligularia – et ce n'est que certains des « L »! De plus, les visiteurs auront la satisfaction de contribuer au succès d'une importante collecte de fonds pour appuyer les efforts de la Fredericton Heritage Trust.

Il est simple et peu dispendieux de faire des arrangements pour participer à la visite. De cinq à six cours sont brèves à être visitées et sur les billets figurent une carte indiquant les propriétés à visiter. Sur les lieux, il y a un piquet avec des ballons pour identifier la propriété, ainsi que l'historique de la propriété. La visite se termine avec des rafraîchissements et la Dooryard Summer Ale offerte par Picaroons Brewing Co. est populaire chaque année. Les billets, offerts au coût de 15 \$, sont vendus chez de fiers partisans locaux : Westminster Books et Botanicals Gift Shop. L'événement est toujours complet. Cette année, la visite est le 6 juillet (le 7 juillet en cas de pluie).

Consultez le site Web de la Fredericton Heritage Trust pour obtenir plus de détails : [www.heritagefredericton.org/](http://www.heritagefredericton.org/).

Remis par Marion Beyea et Sherry Little

## Bathurst Heritage Museum The Bathurst Flag - 30 years old



En 1984-1985, la conseillère municipale Jessica Ryan, présidente de la Commission du Patrimoine de Bathurst, et Judy Ouellette, présidente de la Commission du Tourisme de Bathurst, ont décidé qu'il était temps que la ville, âgée de 20 ans, ait son propre drapeau pour la représenter.

Lorsque l'idée a été présentée à la Commission du Tourisme et à la Commission du Patrimoine, tous l'ont adoptée. On allait organiser un concours où les élèves des écoles intermédiaires devaient respecter les critères indiqués par les membres des commissions. Les élèves ont créé et envoyé leurs créations pendant l'hiver 1985. Le modèle choisi a été sélectionné en mai 1986. Ryan Doucet, Krista Pettigrew et Kimberly Keoughan étaient les gagnants. Ils étaient des élèves de l'école intermédiaire J.G. Chalmers. Le maire Patrick McLaughlin leur a présenté des certificats de citoyenneté lors de la réunion du conseil municipal du 20 mai 1986.

La création gagnante était celle de Kimberly Keoughan. Sa création deviendra le premier drapeau officiel de Bathurst et tous les drapeaux de Bathurst des années à venir. Le processus de création du drapeau était assez complexe. Il fallait d'abord trouver une compagnie qui pourrait s'occuper de la conception de reproductions sérigraphiques à partir de la création sélectionnée. La seule compagnie pouvant produire les drapeaux de différentes tailles était A.W. Andrews Company de Terre-Neuve. Nous avons travaillé très fort, et enfin, le 30 juillet 1986, la secrétaire municipale Linda Vienneau a obtenu une lettre de M. Andrews confirmant que les travaux préliminaires avaient été commencés et que la maquette finale et les couleurs seraient envoyées au cours des deux prochaines semaines afin d'être approuvées. Elles ont été reçues et l'approbation finale a été envoyée. À l'été 1987, les drapeaux avaient été commandés et les prix avaient été décidés selon la taille des drapeaux. Les reproductions sérigraphiques initiales ont coûté 1 000 \$, mais il était ensuite possible de commander des drapeaux de toutes les tailles.

La Ville a acheté plusieurs grands drapeaux et on a indiqué aux détaillants qu'il était possible d'acheter des drapeaux pour en faire la revente en communiquant avec A.W. Andrews Company.

Texte envoyé par  
Jessica Ryan

## Association Musées Nouveau-Brunswick

163, rue St John  
Fredericton, N-B  
E3B 4A8

Téléphone: 506-454-3561  
Télécopieur: 506-457-7268  
Courriel: [info@amnb.ca](mailto:info@amnb.ca)

### SOUMETTRE DU CONTENU

Nous sommes toujours heureux de recevoir du contenu pour l'Alerte. Le nombre de mots devrait être de 150 à 400 au maximum. Les photos et les communiqués de presse sont acceptés. L'Alerte étant une publication de portée provinciale, nous vous recommandons fortement de soumettre votre contenu dans les deux langues officielles si possible sinon un service de traduction est offert. Merci!  
Veuillez envoyer vos soumissions à [info@amnb.ca](mailto:info@amnb.ca)

L'Association des Musées du Nouveau Brunswick a pour mission de préserver l'histoire et le patrimoine du Nouveau-Brunswick par la mise en commun, la promotion et la réalisation des aspirations des travailleurs bénévoles et professionnels des secteurs patrimonial et culturel du Nouveau-Brunswick, de ceux qui les soutiennent et d'autres organisations patrimoniales et culturelles.

### Comité de l'AMNB

Défense des Intérêts - Bill Clarke (président de comité)  
Comité de pilotage Patrimoine Bâti—Sherry Little (présidente de comité)  
Plan d'action du Patrimoine Bâti—Marion Beyea (présidente de comité)  
Communication - vacant (président de comité)  
Conférence & AGA - Jane Fullerton & Joan Pearce  
Prix - David Desjardins (présidente de comité)  
Finance - Donald Alward (président de comité)  
Adhésion de membres - Philippe Basque (présidente de comité)

# Association Musées Nouveau-Brunswick

## Le saviez-vous?

Que si vous avez une réunion de Zone et certain membres ne peuvent pas assister en personne, vous pouvez utiliser notre service de téléconférence pour une somme minime.

## Le saviez-vous?

Le saviez-vous?  
Que sur notre site, nous faisons de la publicité des événements que nous recevons de nos membres.

Que nous pouvons afficher votre musée sur une page complet sur notre site web.

Que nous préparons une carte interactive sur notre page d'accueil qui va diriger les touristes à votre musée.

Que nous avons donné des webinaires gratuits pour les deux dernières années sur différents sujets concernant la gestion des collections et vous pouvez les consulter sur notre site web gratuitement.

## Le saviez-vous?

Que l'adhésion a changé à un seul

## Le saviez-vous?

Que la liste des récipients des prix sont sur notre site Web sous Conférence.

Que si vous êtes dans la capitale et vous avez besoin d'un endroit pour travailler, nous avons une place pour vous dans notre bureau au 163, rue St John.

Que nous avons des liens vers tous vos sites Web des 9 Zones.

renouvellement d'un an et se déroule du mois de janvier à décembre. Vous pouvez choisir d'être un membre de la Fiducie nationale du Canada. Le coût d'adhésion n'a pas changé.

## Le saviez-vous?

Que lorsque vous effectuez une recherche pour "Musées du Nouveau-Brunswick", le site de l'AMNB se trouve dans les cinq premier site et nous dirigeons les touristes à votre musée

Nous avons un nouveau application mobile d'une carte des musées du Nouveau-Brunswick. Pour être inclus veuillez nous contacter à [info@amnb.ca](mailto:info@amnb.ca)